

Citroën

La camionnette star

Antoine Grégoire



PLASTIC KIT
EBBRO
1/24 SCALE
DRIVER FIGURE NOT INCLUDED



Manufactured under license from Automobiles Citroën

●READY TO ASSEMBLE PRECISION MODEL KIT ●DETAILED SCALE MODEL FOR HOBBYISTS AGE 14 AND ABOVE.
THIS IS NOT A TOY ●MODEL MAY VARY FROM IMAGE ON BOX ●CEMENT AND PAINT NOT INCLUDED

C. Grégoire

1950年代のパリは現代からくると鮮やかな色彩の乏しい、モノトーンの世界とってよかった。エッフェル塔はまだまばゆい照明など浴びてはいなかったし、路地といえバフィルム・ノワールの映画のように暗く沈んでいた。写真家、ロベール・ドアドノーはそのパリの路地を夜毎にさまよって、美しいモノクロの写真集を世に送り出した。走り回る車にしても、シトロエン・トラクション・アヴァンは黒、2CVとHトラックはグレイと決まっていた。その頃、風景全体がモノクロの世界であったのである。Hトラックは1947年の夏に、シトロエンとしては戦後初の新型車として登場した。フランスでは大戦中に多くの車が消耗したことで、人々の生活に必要な物資の輸送に困難をきたしていた。Hトラックはそのような時代に送り出された1トンクラスの商業車であったので、砂漠に浸み込む慈雨のようにフランス中に広まった。Hトラックのベースになったのは、戦前にごく少数が生産されたTUBと呼ばれるワンボックス・バンである。乗用車のトラクション・アヴァンの前輪駆動システムを利用して、広い荷物スペースを生み出すと同時に、運転席をエンジンの上に配置、運転席から荷物室へ自由に入り出できるように作られていた。戦後この前輪駆動とキャブオーバー式のワンボックス・ボディは、ヨーロッパでの小型商業車の定番となる。

TUBからHトラックへの移行で最も大きく変わったのはボディである。TUBではフラミニオ・バルトニが関与していたと言われ、ワンボックスながらキャビン先端に向けて微妙に絞り込まれるなど、デザイナーの存在が感じられる。一方のHトラックでは、深いカーブ、絞を持つボディパネルはキャブ部分の屋根だけで、残るパネルはすべて平面で構成されている。また、ドアも含めたほとんどのパネルにリブを設けたコルゲート板を使用していた。これはボディ設計が行われた1940年代末の時点で、戦争の影響で大きな曲面を作るために必要なプレス機械が失われ、やむなくとられた方法であったという。そうして平面だけで作られたボディが、武骨なものにならずに、個性と存在感を感じさせるものになったのは、シトロエンの人々に流れる美意識の強さなのだろうか。TUBはフレームを備えていたが、Hトラックのボディはモノコックで作られた。そこから荷室の床はごく低く、積み下ろしが楽に出来るようになったし、広いスペースも生み出された。その広い荷室を生かして、Hトラックは小口の配達はもちろん、救急車や警察車、車の積載車など、多くの用途に用いられた。中でも人々の記憶に残るのは、フェスティバルなどの際に、カフェやサンドイッチを売っていた移動食堂の姿であったろう。

Hトラックはディーゼル・エンジン仕様やロングホイールベース版など、多くのバリエーションを生んだが、1981年12月14日の生産終了まで、ほとんどボディスタイルは変わらなかった。総生産数は47万3289台という。当初グレー色であったボディカラーによりやく白と青と黄色が加わったのは、生産期間の半ばを過ぎたところである。

Paris. It was a lot different city in the days of 1950s. It could be well symbolized by the black and white photographs of Monsieur Robert Doisneau. He, once an official photographer of Renault, strolled various back streets of Paris every nights with his camera and got superb shots. The black and white photographs are most suitable for the time as the city had not have rich colors but was covered by sober gray. The Eiffel Tower had yet lighted up and these back streets were dark enough to image of "Film Noir" movies. The motorcars were monotone too; Citroën Traction Avant were all black, 2CV and Type H van had all painted in grey.

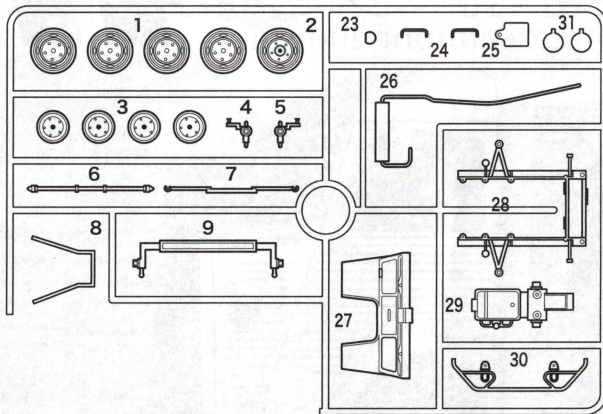
The Citroën Type H is announced on the summer of 1947 as their first new model after WWII. Like many of European countries, hundreds of vehicles in France were lost or damaged during the war. Light commercial vans are urgently required as the replacement of barrows or the carts pulled by bicycle. Type H van had produced for this market and it was welcomed by French people like a rain shower in desert. Citroën had its predecessor shortly before the war; the TUB. It was one box van with front wheel drive system delivered from their Traction Avant but with its transmission located at the back of its engine. The driver's seat was placed above the engine and driver could walk into cargo room because there were no wall between its cargo space and cabin. This TUB system : FWD plus one box body : became European standard after the WWII. The most significant change from TUB to Type H van is its body. The TUB had designed with ladder type chassis frame and Type H van had low and flat platform frame. In the case of Type H van, the strength of the body were supported by its platform frame and the loop placed next to the front door. As a result of this improvement Type H van had got large cargo space and extremely low floor height which is quite practical to load and unload heavy goods. In its later years of production Citroën supplied many body variation : several kinds of length by three types of roof height. Also the base frame for custom body coachwork were available which could lead into the ambulance, police cars, or transporters. Among those variations there is one particular model which people loved most : cafe or sandwiches shop they could find every festivals and circus.

Type H van had a completely new body almost every body panels were flat with many ribs. One reason why Citroën had to design this unusual body was no availability of big tools making rounded panels. While these ribbed panels showed enough strength even in thin material used. It also good to save total weight of the car. Even these requirements concerned the body style of Type H van is unique and has vivid character. It also shows a family blood of Citroën. Type H van soon became the most popular light commercial car in France. Its production continued more than thirty years with little modification to its original body. During its production run the divided front grass turned into one piece and rear wheel arch had modified to square one. They also added color variation like white, blue and yellow but it is only available later half of its production.

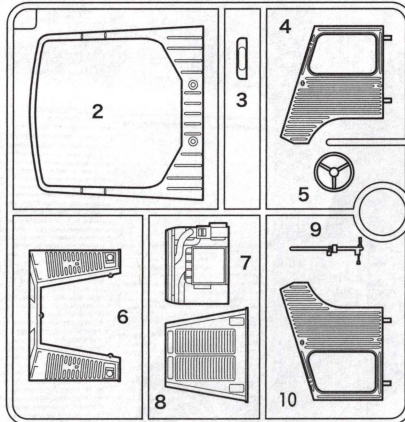
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更する場合があります。
★Kit may change the specifications without prior notice for product improvement.

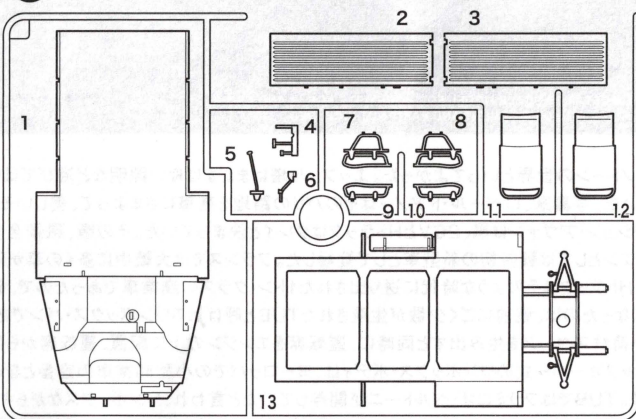
A PARTS



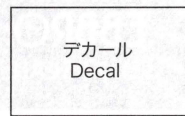
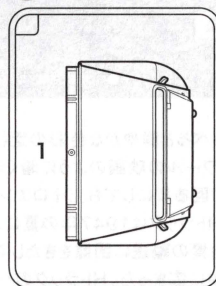
B PARTS



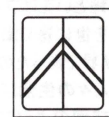
C PARTS



B キャビン Cabin



メタルエンブレム
Metal inrret



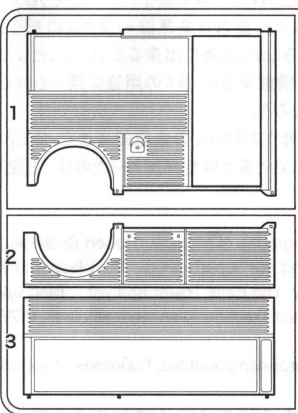
ポリキャップ
Poly cap



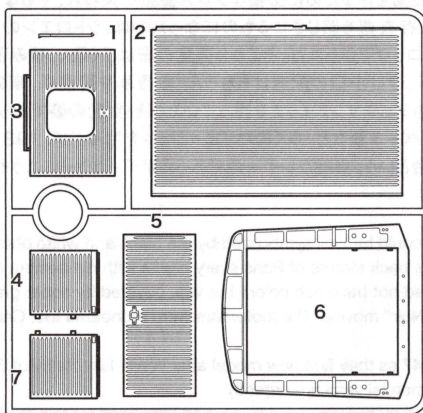
エッチングパーツ
Etching parts



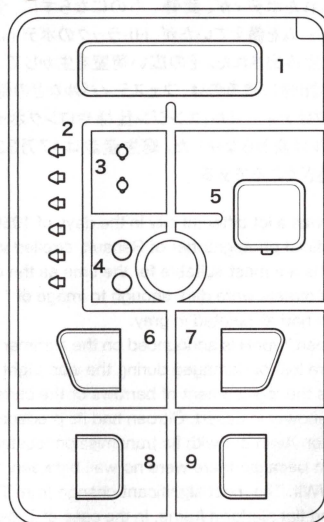
D PARTS



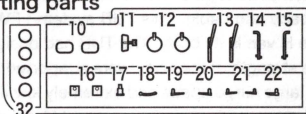
E PARTS



F PARTS



A メッキ部品 Plating parts



《アフターサービスについて》 For Japanese use only !

部品を破損された方は、エムエムビープラモデルアフターサービス係までお申し付け下さい。有償にてお送り致します。

有限会社 エムエムビー 静岡県静岡市葵区千代田7丁目7-7
TEL : 054-207-8082
FAX : 054-207-8605

<http://www.ebbro.co.jp/company.html>

1/24 Scale CITROËN H

A パーツ	1000円	E パーツ	600円
A メッキパーツ	500円	F パーツ	600円
B パーツ	800円	ポリキャップ	300円
B1 キャビン	800円	タイヤ(5ヶ)	600円
C パーツ	1000円	エッチングパーツ	500円
D パーツ	500円	デカール	500円
		メタルエンブレム	600円

作る前に必ずお読み下さい。
Read before assembly.

- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読み下さい。
- 接着剤や塗料は、必ずプラスチックモデル用をお使い下さい。(別売り)
- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instruction if a child assembles the model.

★デカールの貼り方

- ①貼るデカールをハサミで切り抜きます。
 - ②デカールをぬるま湯に 10 秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
 - ③台紙の端を手で持ち、貼る所にデカールをスライドさせてモデルに移して下さい。
 - ④指に少し水を付けてデカールをぬらしながら、正しい位置にずらしません。
 - ⑤やわらかな布でデカールの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりま。
- (組立図中○番号はデカール番号です。)

- ★部品を接着する前に十分に仮組みを行って下さい。
- ★ Do carefully a temporary assembling.



注 意 CAUTION

- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意して下さい。
- 小さなお子様のいる所での作業はやめて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶったりしての窒息などの危険が考えられます。

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

★Decal application

- ①Cut off decal from sheet.
- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

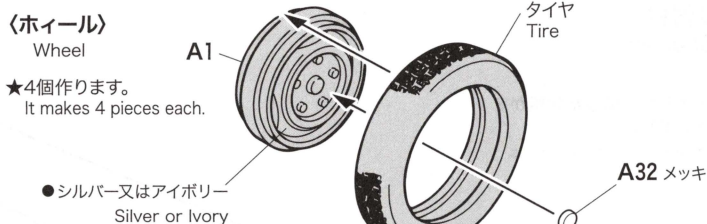
★必要な塗料 (ナンバーはタミヤカラー)

★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

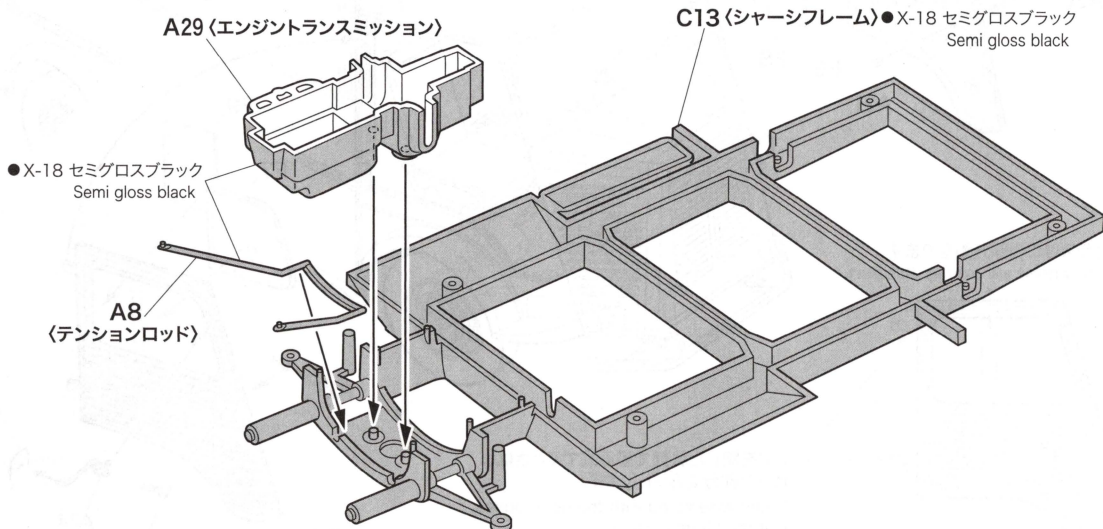
- X-1 ブラック / Black
- X-11 クロームシルバー / Chrome silver
- X-18 セミグロスブラック / Semi gloss black
- X-26 クリアーオレンジ / Clear orange
- X-27 クリアーレッド / Clear red
- XF-1 フラットブラック / Flat black
- XF-16 フラットアルミ / Flat aluminum
- XF-55 デッキタン / Deck tan

●ボディ全体色&内装色等：お手持ちの資料を参考にしてください。
The main part of an Body & Interior color : It prepares freely.

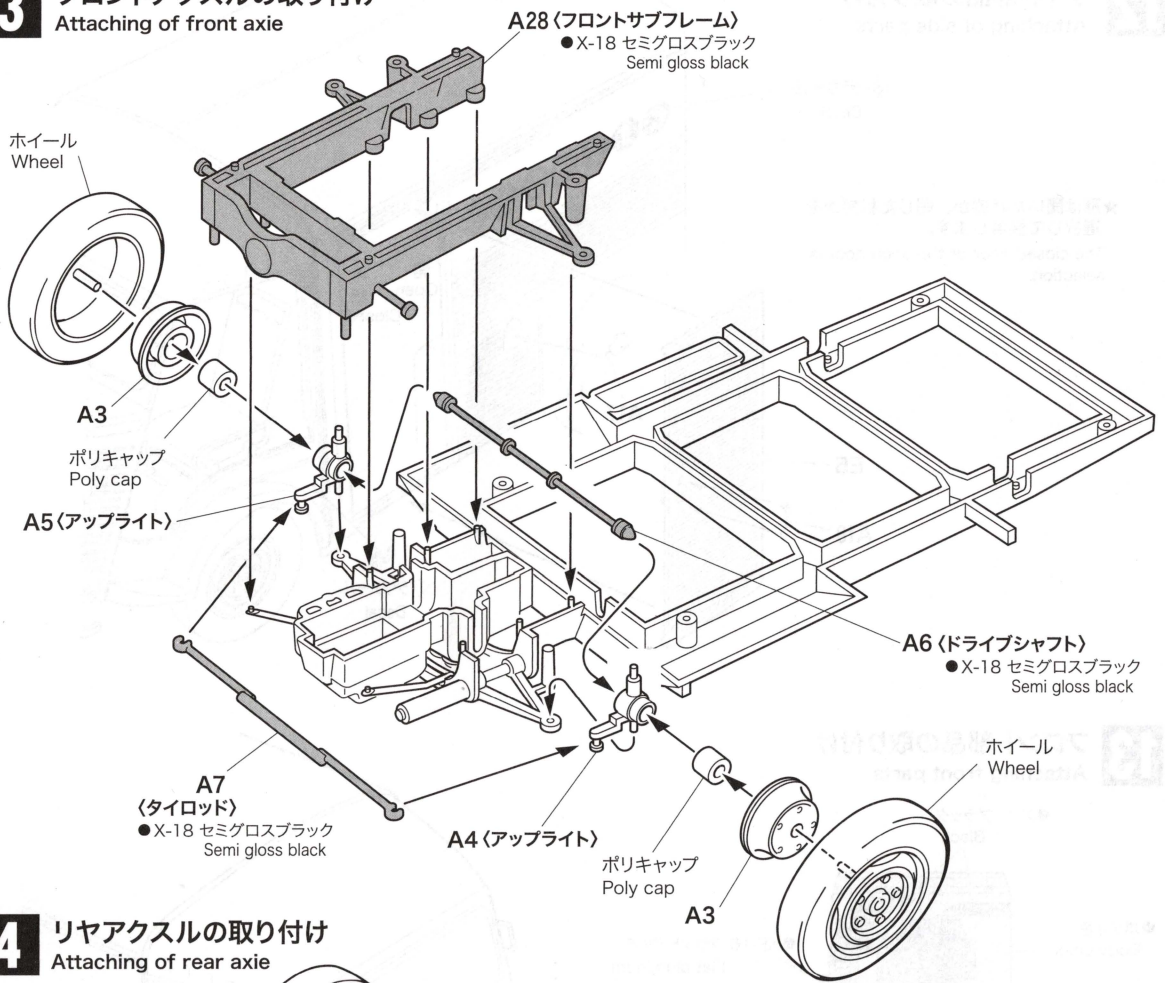
1 ホイールの組み立て Wheel assembly



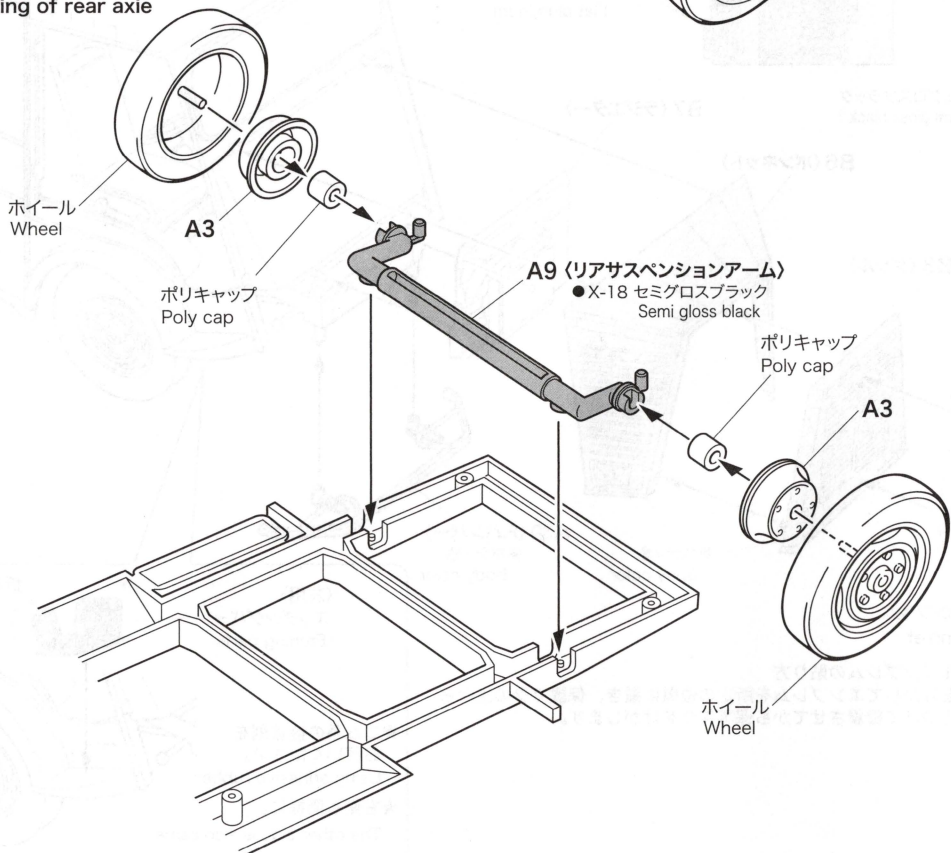
2 エンジンの取り付け Attaching of engine



3 フロントアクスルの取り付け Attaching of front axle



4 リヤアクスルの取り付け Attaching of rear axle

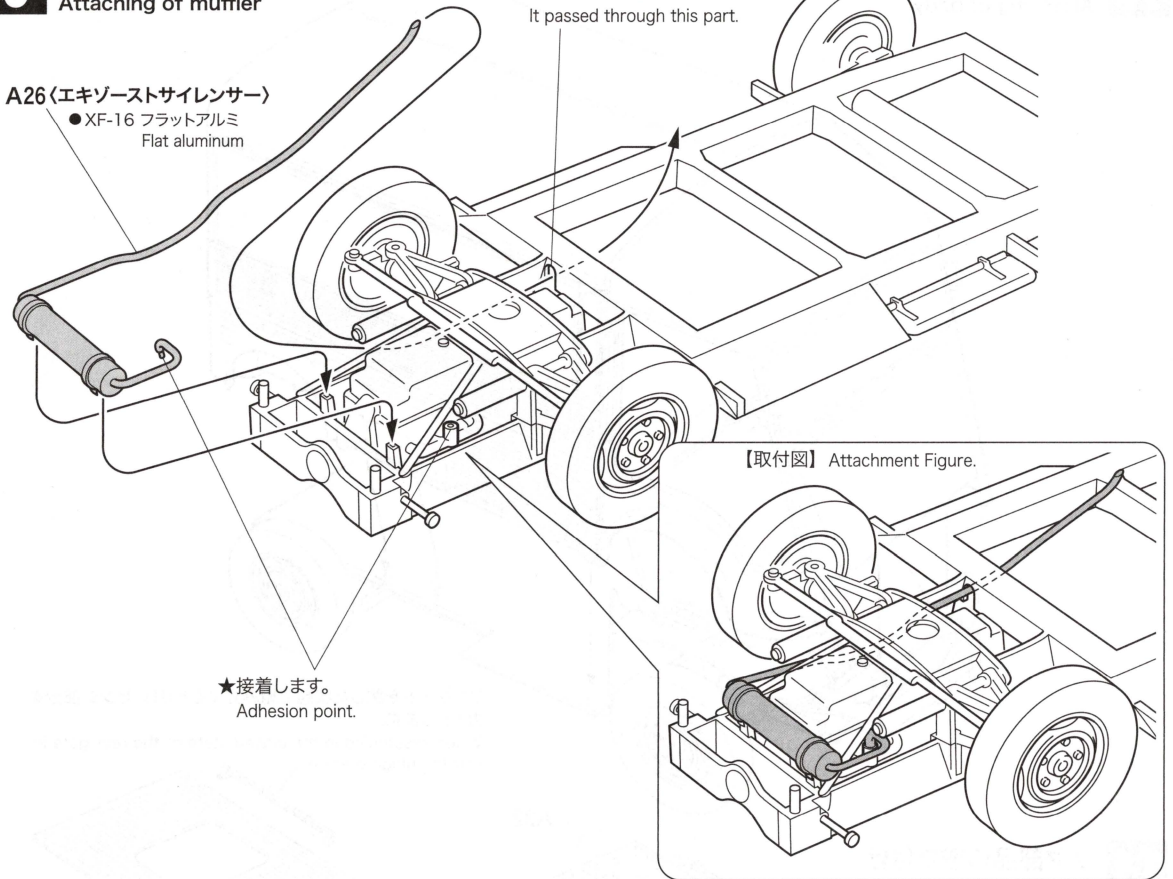


5 マフラーの取り付け Attaching of muffler

A26(エキゾーストサイレンサー)
●XF-16 フラットアルミ
Flat aluminum

★この部分に通します。
It passed through this part.

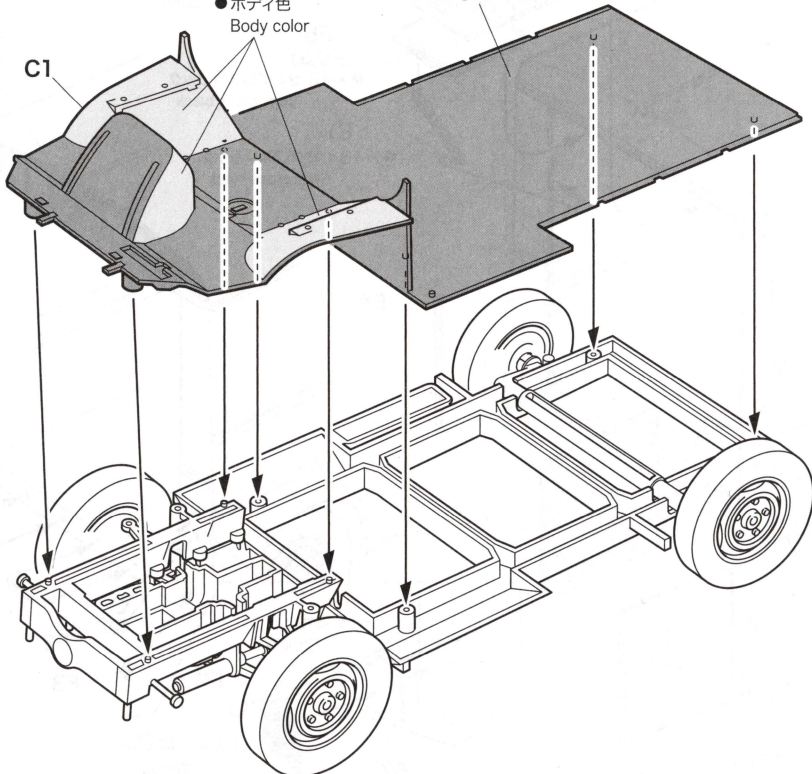
★接着します。
Adhesion point.



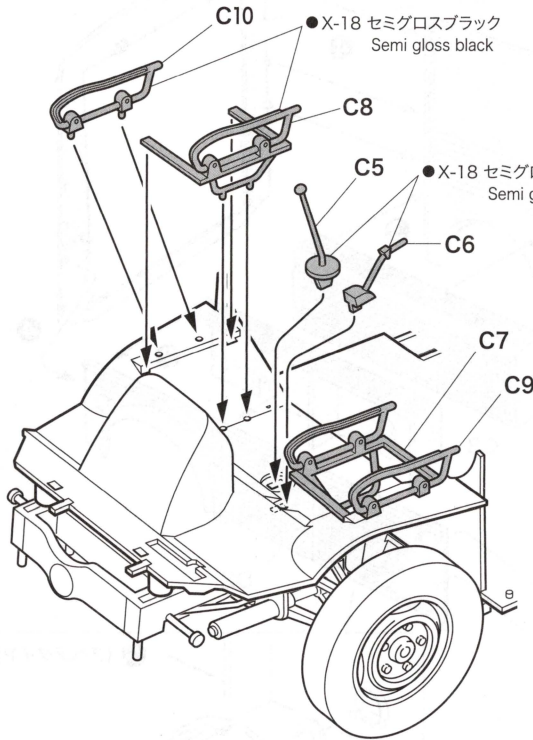
6 シャーシフロアの取り付け Attaching of chassis floor

●ボディ色
Body color

●X-18 セミグロスブラック
Semi gloss black



7 シートの取り付け Attaching of seats

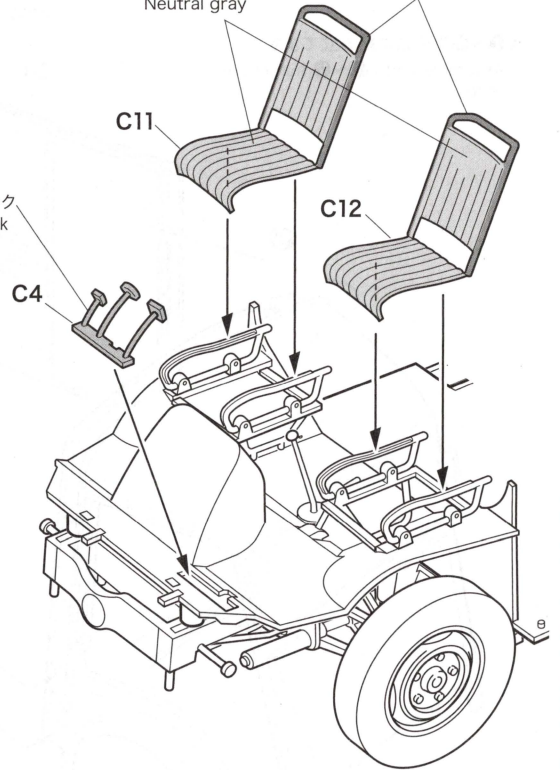


(シート)

●XF-53 ニュートラルグレイ
Neutral gray

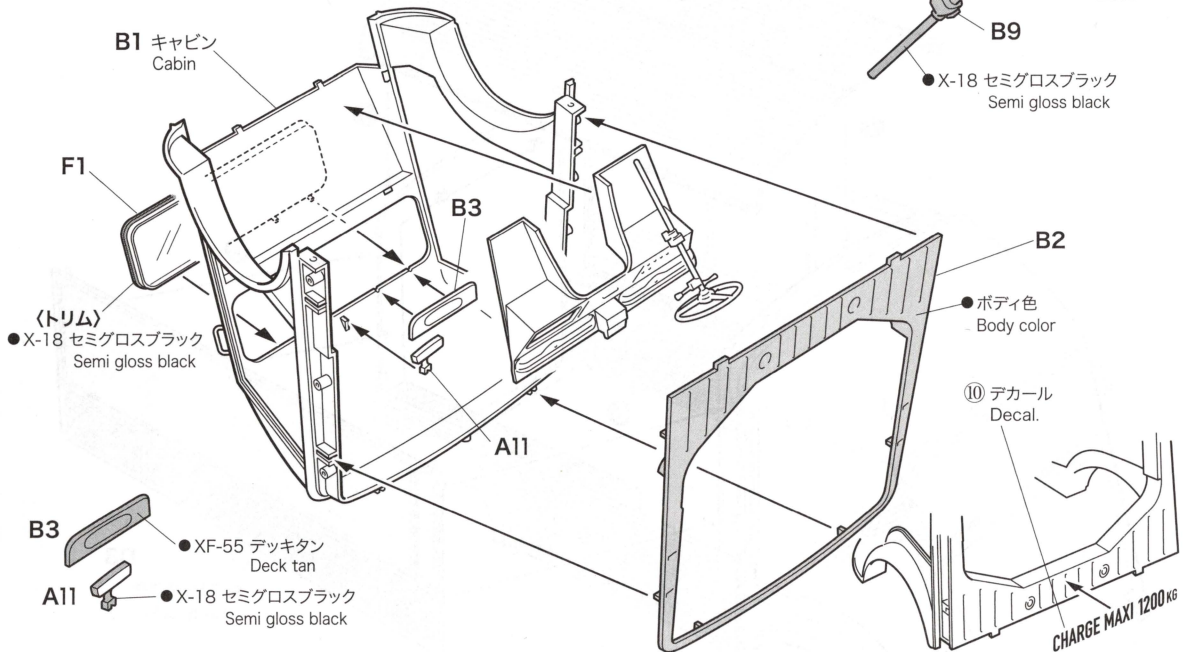
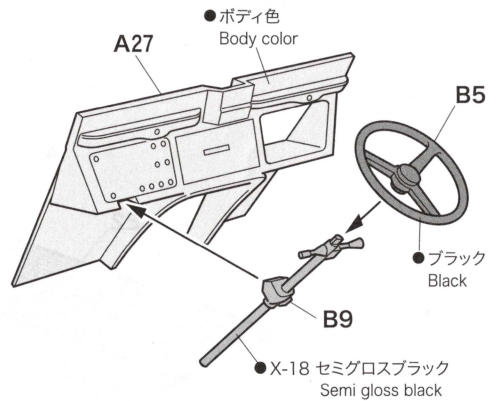
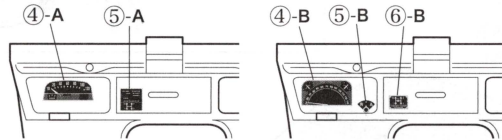
(フレーム)

●X-18 セミグロスブラック
Semi gloss black



8 窓、ダッシュボードの取り付け Attaching of windows and dashboard

デカールは選択してください。
Please select a decal.

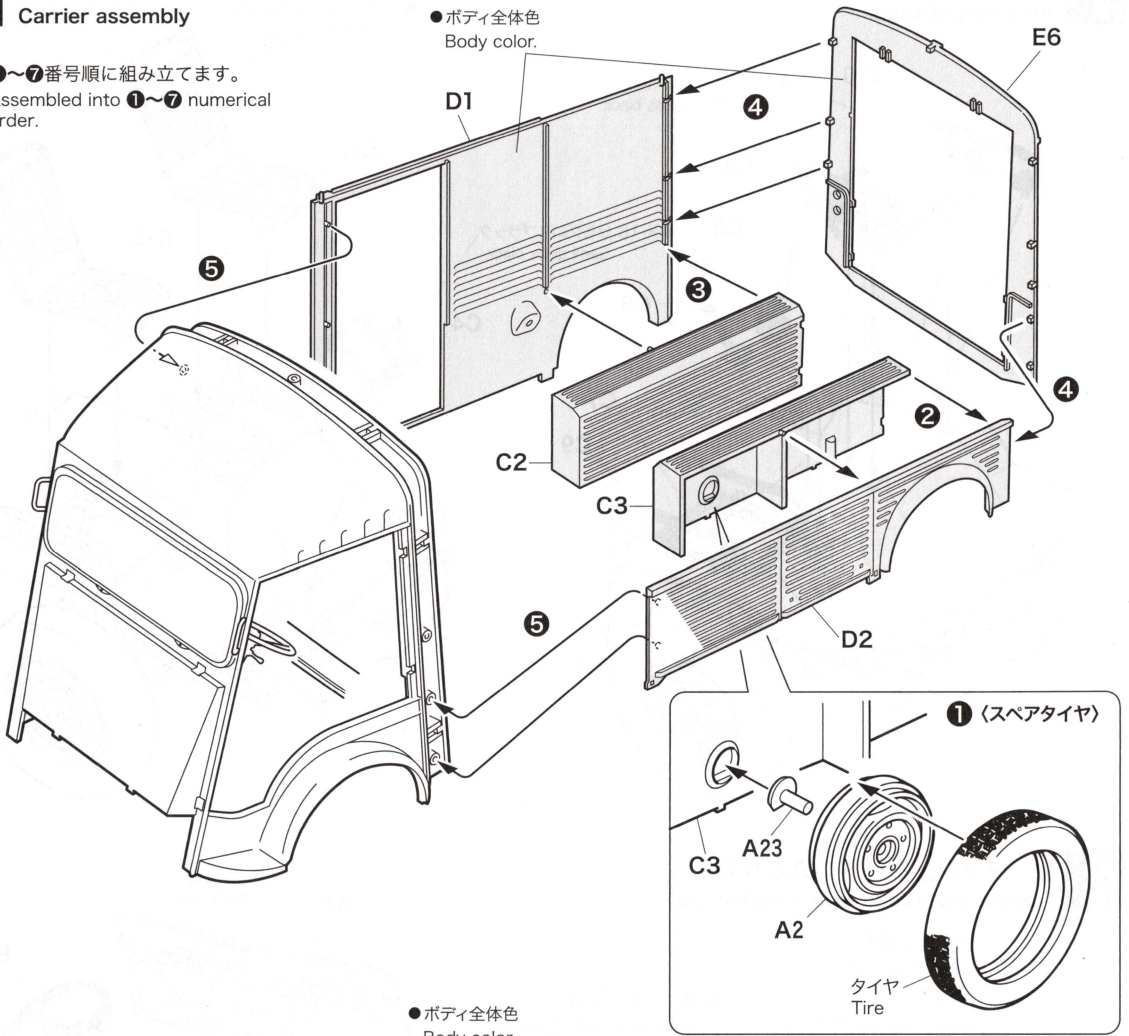


9 荷台の組み立て

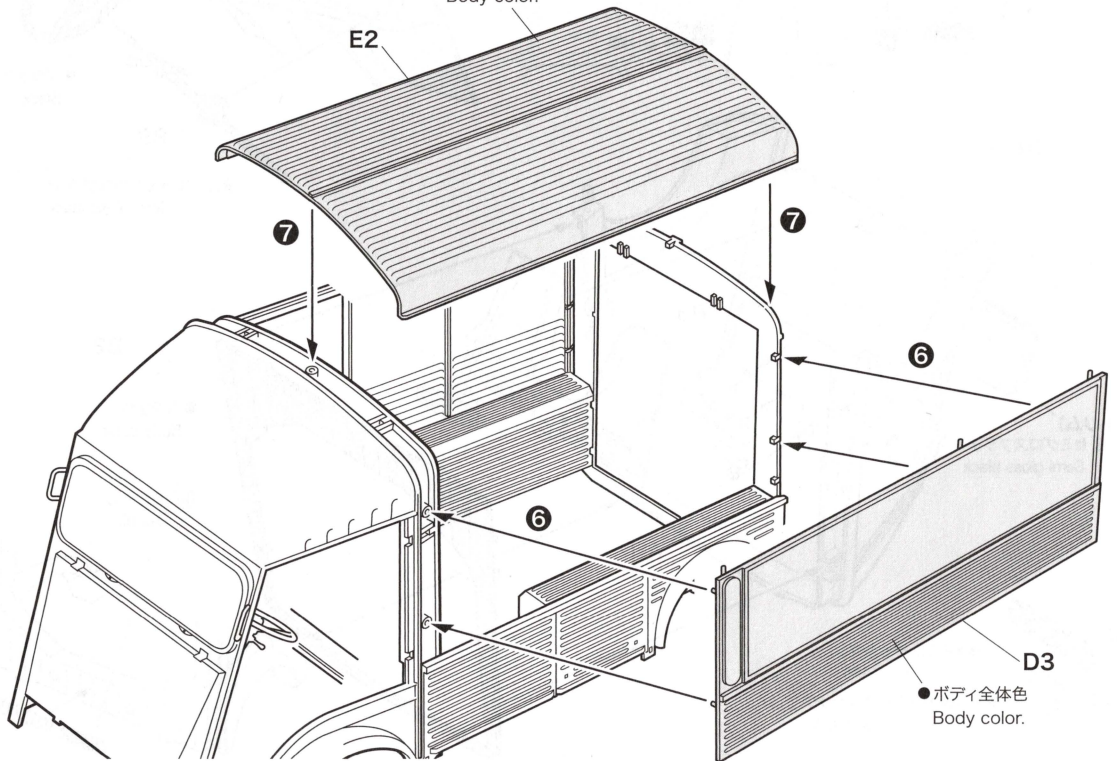
Carrier assembly

★①～⑦番号順に組み立てます。
Assembled into ①～⑦ numerical order.

●ボディ全体色
Body color.

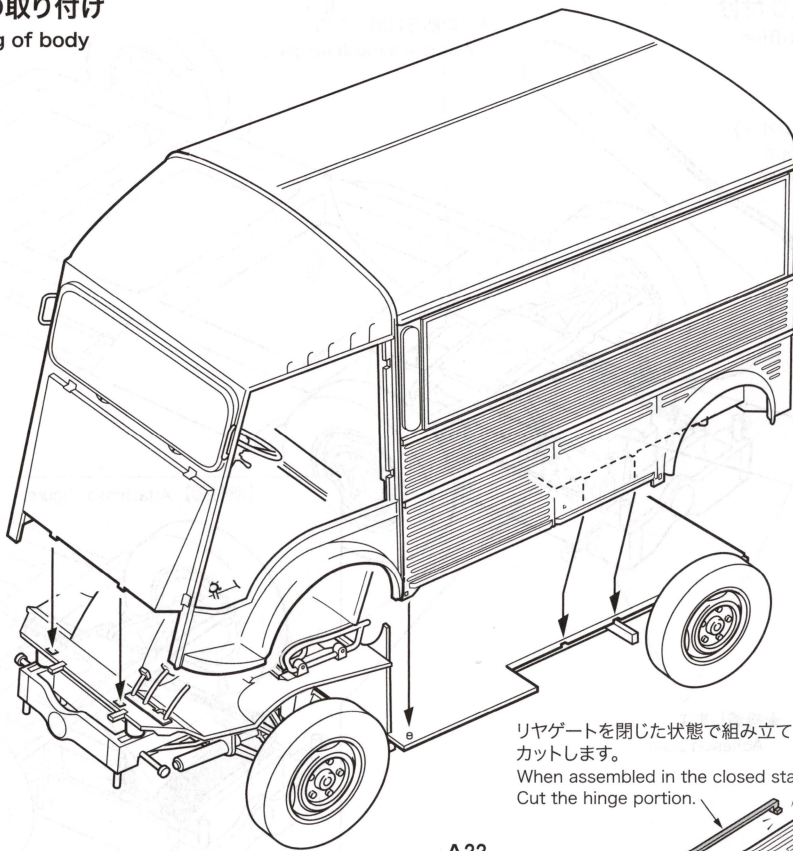


●ボディ全体色
Body color.



10 ボディの取り付け

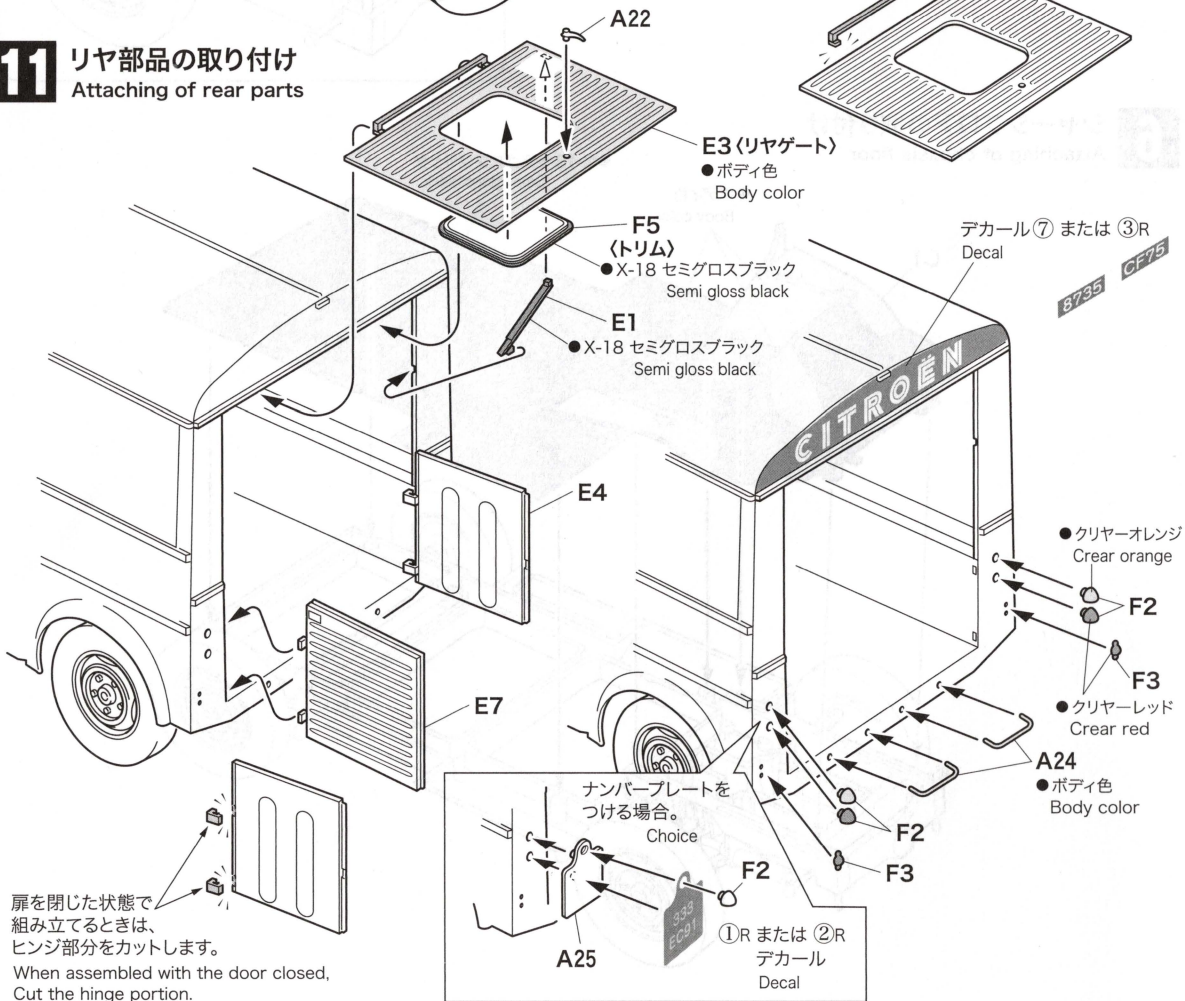
Attaching of body



リヤゲートを閉じた状態で組み立てるときは、ヒンジ部分をカットします。
When assembled in the closed state of the rear gate is, Cut the hinge portion.

11 リヤ部品の取り付け

Attaching of rear parts



12 サイド部品の取り付け Attaching of side parts

★扉は開いた状態か、閉じた状態かを選択して接着します。
The closed door or the open door is selection.

⑧ デカール
Decal

E5

A18

A17

⑨ デカール
Decal

13 フロント部品の取り付け Attaching front parts

●X-1 ブラック
Black

●ボディ色
Body color

●XF-16 フラットアルミ
Flat aluminum

●X-18 セミグロスブラック
Semi gloss black

B7<ラジエター>

B6<ボンネット>

B8<グリル>

A30<F.バンパー>
●ボディ色
Body color

メタルエンブレム
Metal inret

★メタルエンブレムの貼り方
裏紙をはがしてエンブレムを所定の位置に置き、保護マクの上から押さえつけて密着させてから保護マクをはがします。

<左用>
エッチングパーツ
Etching parts

折る

★ゴム系の接着剤をお使いください。
Using adhesive rubber.

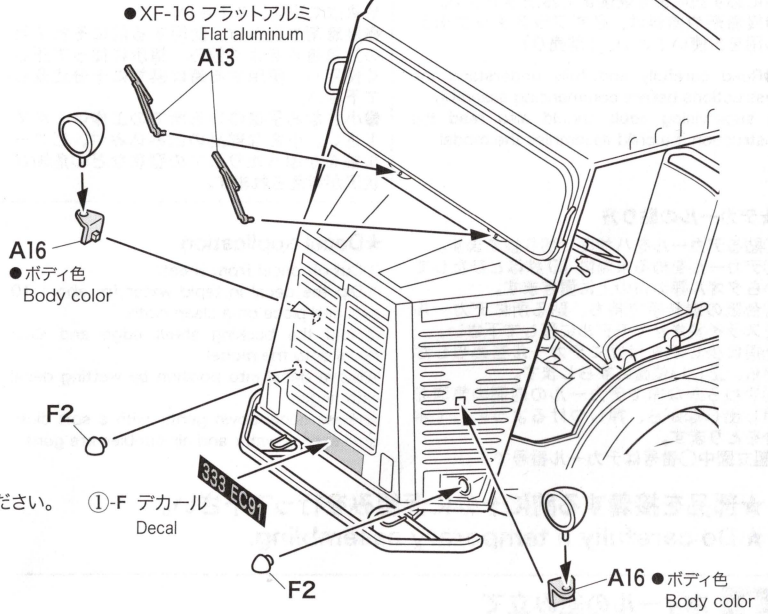
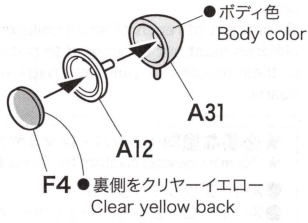
★右側も同様に。
The other side is also same.

14 フロント部品の取り付け

Attaching of front parts

〈ヘッドライト〉

★2個作ります。
It makes 2 pieces each.



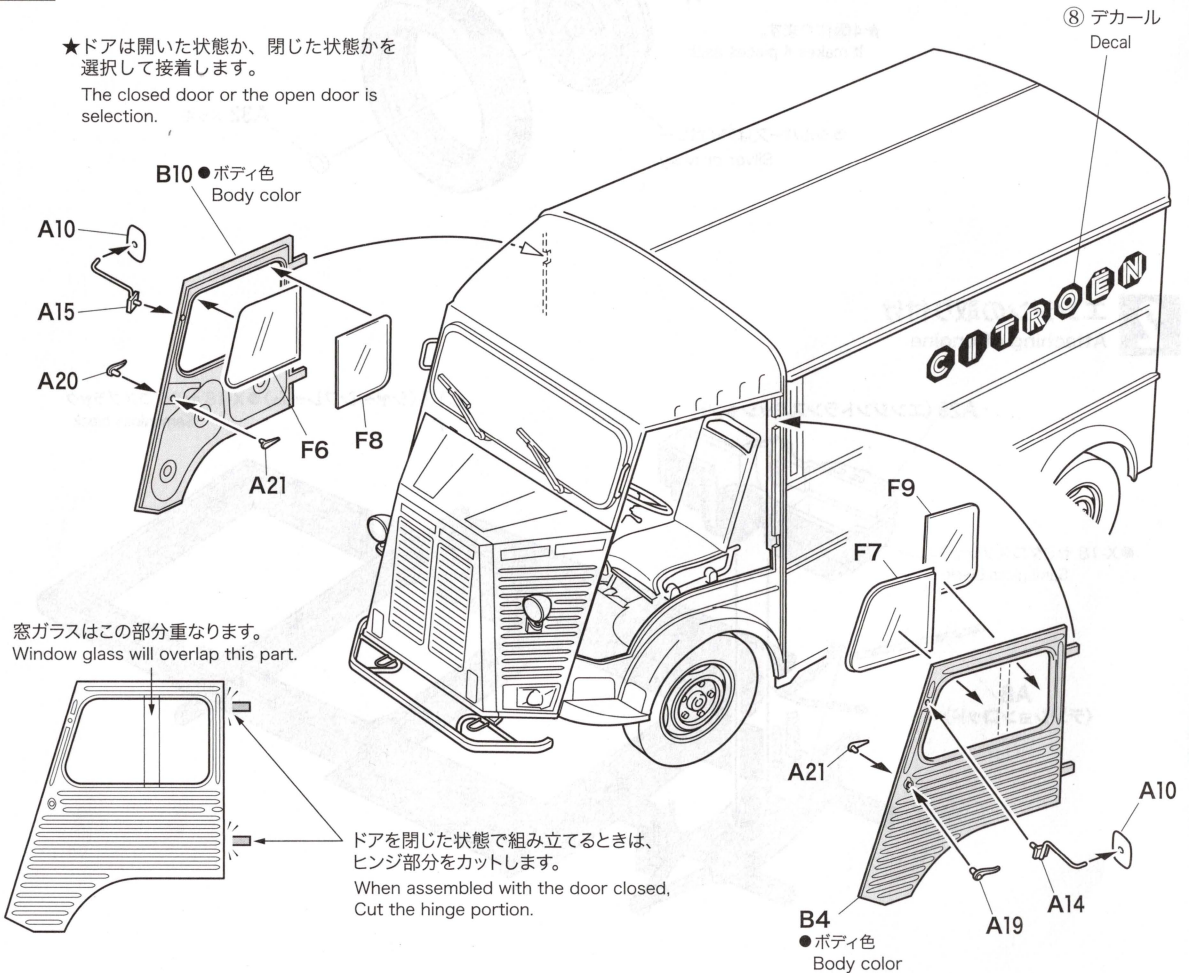
デカールは選択してください。 ①-F デカール
Decal (choice)

★ヘッドライトは正面を向くように取り付けます。
Headlight is mounted so as to face the front.

15 ドア取り付け

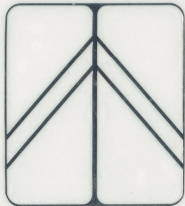
Attaching of doors

★ドアは開いた状態か、閉じた状態かを選択して接着します。
The closed door or the open door is selection.



窓ガラスはこの部分重なります。
Window glass will overlap this part.

ドアを閉じた状態で組み立てるときは、
ヒンジ部分をカットします。
When assembled with the door closed,
Cut the hinge portion.



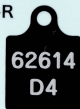
①-F

333 EC91

①-R



②-R



④-A



④-B



②-F

62614 D4

⑤-A



⑤-B



⑥-B

③-F

8735-CF75

946-94D

1248-VD75

1401-PU75

③-R

8735

CF75

946

94D

1248

VD75

1401

PU75

⑦



⑬



⑫

⑧



⑨

P.V. 1345
P.T.C. 2950

⑪

SEINE

Batteur
PARIS
SEINE

⑧



⑩

CHARGE MAXI 1200 KG

1/24 CITROEN H